

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.160.20 **Červen 2010**

Svařovací materiály – Drátové elektrody, páskové elektrody, dráty a tyče pro obloukové svařování korozivzdorných a žáruvzdorných ocelí – Klasifikace

ČSN
EN ISO 14343
05 5314

idt ISO 14343:2009

Welding consumables – Wire electrodes, strip electrodes, wires and rods for arc welding of stainless and heat resisting steels – Classification

Produits consommables pour le soudage – Fils-électrodes, électrodes en feuillard, fils d'apport et baguettes de soudage, pour le soudage à l'arc des aciers inoxydables et des aciers résistant aux températures élevées – Classification

Schweißzusätze – Drahtelektroden, Bandelektroden, Drähte und Stäbe zum Lichtbogenschweißen von korrosionsbeständigen und hitzebeständigen Stählen – Einteilung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 14343:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 14343:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 14343 (05 5314) ze srpna 2007.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato mezinárodní norma rozšiřuje původní rozsah EN ISO 14343:2007 o nové typy drátových elektrod, páskových elektrod, drátů a tyčí pro svařování korozivzdorných a žárovevých ocelí.

Je doplněna o novou kapitolu pro zaokrouhlování výsledků podle normy ISO 80000-1:2009 Veličiny a jednotky – Část 1: Všeobecně.

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 80000-1:2009 dosud nezavedena

ISO 544 zavedena v ČSN EN ISO 544 (05 5001) Svařovací materiály – Technické dodací podmínky svařovacích přídatných materiálů – Druhy výrobků, rozměry, mezní úchytky a označování

ISO 14344 zavedena v ČSN EN ISO 14344 (05 0341) Svařování a příbuzné procesy – Elektrické svařování pod tavidlem a v ochranném plynu – Směrnice pro opatřování přídavných materiálů

Vypracování normy

Zpracovatel: CheVess ENGINEERING, s.r.o., IČ 26883473, Ing. Jiří Podhora, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Josef Vašák

EVROPSKÁ NORMA EN 14343

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Listopad 2009

ICS 25.160.20 Nahrazuje EN ISO 14343:2007

Svařovací materiály - Drátové elektrody, páskové elektrody, dráty a tyče pro obloukové svařování korozivzdorných a žáruvzdorných ocelí - Klasifikace (ISO 14343:2009)

Welding consumables – Wire electrodes, strip electrodes, wires and rods for arc welding of stainless and heat resisting steels – Classification (ISO 14343:2009)

Produits consommables pour le soudage –
Fils-électrodes, électrodes en feuillard, fils d'apport
et baguettes de soudage, pour le soudage à l'arc
des aciers inoxydables et des aciers résistant aux températures
élevées – Classification
(ISO 14343:2009)

Schweißzusätze – Drahtelektroden, Bandelektroden, Drähte und
Stäbe zum Lichtbogenschweißen
von korrosionsbeständigen und hitzebeständigen Stählen –
Einteilung
(ISO 14343:2002)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2009-10-24.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 14343:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 14343:2009) byl připraven technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2010

Upozorňuje se na možnost, že některé z prvků tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit zodpovědným za identifikaci jakýchkoliv nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 14343:2007.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litevsko, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 14343:2009 byl schválen CEN jako EN ISO 14343:2009 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované normativní dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Klasifikace 8

4.1 Všeobecně 8

4.2 Značky pro výrobky/metody 8

4.2A Klasifikace podle jmenovitého složení 8

4.2B Klasifikace podle typu slitiny 8

4.3 Značky pro chemické složení 8

5 Vlastnosti čistého svarového kovu 16

6 Chemický rozbor 16

7 Postup zaokrouhlování 16

8 Opakované zkoušky 16

9 Technické dodací podmínky 16

10 Příklady označování 17

Příloha A (informativní) Očekávané minimální pevnostní vlastnosti čistého svarového kovu 18

Bibliografie 21

Úvod

Tato mezinárodní norma uznává, že na celosvětovém trhu existují dva rozdílné přístupy pro kvalifikaci daných korozivzdorných svařovacích materiálů a umožňuje použití jednoho nebo obou z nich na přizpůsobení konkrétní potřebě určitého trhu. Jeden se nazývá přístup „jmenovitého složení“, který používá označení, udávající v určitém sledu základní slitinové prvky v jejich jmenovitém obsahu a v některých případech následované značkou chemického prvku, označujícího modifikaci původní jakosti oceli. Druhý se nazývá přístup „typu slitiny“, který používá tradiční tří nebo čtyř číselné označení pro určitou základní jakost, a v některých případech následované jednou nebo více chemickými značkami, označující modifikaci původní jakosti. U obou přístupů je klasifikace založena na chemickém složení výrobku. V mnoha případech může být daný výrobek klasifikovaný podle obou přístupů, protože značné rozmezí složení u obou přístupů překrývá mírné rozdíly.

Označení kterýmkoliv typem klasifikace, nebo oběma, kde je to vhodné, určuje výrobek jako klasifikovaný podle této mezinárodní normy. Mnohé obchodní výrobky, ale ne všechny, které jsou adresovány touto mezinárodní normou, mohou být klasifikovány oběma přístupy a mohou být označeny za odpovídající výrobky. Klasifikace podle typu A vychází především z EN 12072 [1] zatím co klasifikace podle typu B, podle typu slitiny, se většinou zakládá na normách používaných v rámci Pacifiku.

Svařovací materiály korozivzdorných ocelí nemají mimořádnou shodu mezi tvarem výrobku (drátové elektrody, páskové elektrody, dráty nebo tyče) a použitými metodami svařování (obloukové svařování tavící se elektrodou v ochranném plynu, obloukové svařování wolframovou elektrodou v inertním plynu, plasmové svařování, laserové svařování, svařování pod tavidlem nebo elektrostruskové svařování). Pro tuto oblast mohou být drátové elektrody, páskové elektrody, dráty nebo tyče klasifikovány na základě jakýchkoliv výše uvedených tvarů výrobků, a podle potřeby, pro více než jednu z výše uvedených metod svařování.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje požadavky na klasifikaci drátových elektrod, páskových elektrod, drátů a tyčí pro obloukové svařování tavící se elektrodou v ochranném plynu, obloukové svařování wolframovou elektrodou v inertním plynu, plasmové svařování, svařování pod tavidlem, elektrostruskové svařování a laserové svařování korozivzdorných a žáruvzdorných ocelí. Klasifikace drátových elektrod, páskových elektrod, drátů a tyčí je založena na jejich chemickém složení.

Tato norma je kombinovaný předpis, který poskytuje klasifikaci buď podle systému založeném na klasifikaci podle jmenovitého složení (systém A) nebo na základě klasifikace podle typu slitiny (systém B).

- a. Články, které mají označení „klasifikace podle jmenovitého složení“ a připojeným písmenem „A“ nebo, které jsou identifikovatelné podle „ISO 14343-A“, se používají pouze pro výrobky, klasifikované tímto systémem A.
- b. Články, které mají označení „klasifikace podle typu slitiny“ a připojeným písmenem „B“ nebo, které jsou identifikovatelné podle „ISO 14343-B“, se používají pouze pro výrobky, klasifikované tímto systémem B.
- c. Články, které nemají označení ani připojené písmeno, se používají pro výrobky klasifikované podle systému A nebo B nebo obou systémů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.